

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse  
**Herausgeber:** Société Forestière Suisse  
**Band:** 20 (1869)  
**Heft:** 8

**Artikel:** Inondations dans le Hasli et à Grindelwald  
**Autor:** Greyerz, A. de  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-784179>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# JOURNAL SUISSE D'ÉCONOMIE FORESTIÈRE

Organe de la Société des forestiers suisses.

Rédigé par

**El. Landolt, W. de Greyerz et J. Kopp,**

édité par

**la librairie Hegner à Lenzbourg.**

**N<sup>o</sup>. 8.**

**Août.**

**1869.**

Le Journal suisse d'économie forestière paraît tous les mois chez **D. Hegner à Lenzbourg**. Chaque numéro est d'une feuille; le prix d'abonnement est de 2 fr. 50 par an, franco pour toute la Suisse. On peut s'abonner pour 2 fr. 70 à tous les bureaux de poste.

On est prié d'adresser à M. **El. Landolt**, professeur à Zürich les envois concernant la rédaction; les réclamations relatives à l'expédition du journal doivent être faites à la librairie **Hegner** à Lenzbourg.

## Inondations dans le Hasli et à Grindelwald.

Le 13 juillet, à 7 heures du soir, un effrayant orage partant de la chène du Faulhorn, se dirigea sur les Engelhörner en déchargeant sur la contrée d'épaisses colonnes de grêle, et poursuivit ses ravages jusqu'à Hof et Gaden, où il détruisit beaucoup de cultures, pour de là aller mourir sur le Brünig et le Hasliberg. Le Reichenbach, auquel de mémoire d'homme on n'avait jamais eu lieu d'attribuer de grands dommages, s'enfla si brusquement par la grêle fondante que dès la Scheidegg au Zwirgi le chemin fut rendu impraticable, et que tous les ponts, ainsi que les scieries et même plusieurs chalets, furent emportés ou s'écroulèrent.

Peu après minuit, il franchit sa rive droite au contour dit Schwibbogen au-dessus des bains de Reichenbach, et se frayant un passage au travers de pentes boisées en entraînant des troncs d'arbres et des blocs de rochers, il compromit si gravement le

bâtiment des bains au levant, que les habitants prirent la fuite. Cependant on parvint à temps à diguer cette irruption, ensorte que l'hôtel des bains put encore être sauvé.

Le Lugi est un faible cours d'eau, dont la source jaillit au pied des Engelhörner et qui longe paisiblement la route du Kirchet, pour se déverser dans l'Aar sous le village de Willigen; cependant ce ruisseau, dont les allures jusqu'alors avaient toujours été des plus inoffensives, se transforma tout d'un coup, durant cette même nuit, en un torrent dévastateur. Entraînant des masses considérables de galets, de troncs d'arbres et de blocs de rochers, il ensevelit sous les décombres les prairies et les vergers de part et d'autre de la route, et menaçant au passage les maisons du village en ravinant le sol au pied ou en les cernant de débris, il se précipita dans l'Aar avec un volume si colossal, que les eaux de cette rivière s'enflèrent immédiatement jusqu'à une hauteur considérable.

Cette rude épreuve démontra avec une nouvelle évidence le bienfait de la correction de l'Aar. Non seulement la masse énorme de ces eaux réunies put s'écouler entièrement par le nouveau canal, en roulant ses débris jusqu'aux profondeurs du lac de Brientz, mais encore la solidité des travaux exécutés ne fut nulle part compromise.

Le dommage subi par toute la commune de Schattenhalb est très-considérable. Le propriétaire le plus gravement atteint est celui des bains de Reichenbach; non seulement le bâtiment de l'hôtel et les alentours ont été fortement endommagés, mais encore des alpages qui lui appartiennent sur les hauteurs ont subi de grands dégâts. A ce moment où les voyageurs commençaient à affluer, l'interruption des communications porte d'autant plus de préjudice à la contrée. On peut donc être reconnaissant envers le département militaire fédéral pour le prompt secours qu'il a prêté, de concert avec le gouvernement bernois, en envoyant immédiatement sur les lieux la compagnie No. 5 de sapeurs du génie, qui se trouvait alors en cours de répétition à Soleure. Celle-ci étant arrivée dès le surlendemain à Meyringen, les communications pourront être rétablies en peu de jours avec la Scheidegg et avec Hof.

A plusieurs reprises déjà, nous avons fait remarquer que l'influence climaterique de la chaîne du Faulhorn, dont les som-

mités attirent les brouillards et les nuages, a pris, en suite des grands déboisements qui s'y sont opérés sans entraves depuis des siècles, une tournure dangereuse pour la contrée. Quand l'atmosphère est longtemps vaporeuse jusque dans les hautes régions, les nuages s'amoncellent autour de ces cimes, et lorsque par un changement de température ils se résolvent en pluies, les eaux ne coulant plus que sur des pentes dénudées ravinent le sol profondément, et se précipitent chargées de décombres jusqu'à la plaine, qu'elles ravagent au lieu de la fertiliser.

Espérons que ce malheur ne nous aura pas frappés en vain, et qu'on finira par comprendre que les forêts des montagnes arrêtent les eaux et les ménagent comme une sage mère de famille le ferait avec son bien, tandis que lorsqu'on détruit ce tapis naturel du sol, tous les ruisseaux, même les plus paisibles, peuvent être transformés tout d'un coup en torrents dévastateurs.

Ce n'est pas en réalité dans leurs produits ligneux que réside l'importance essentielle des forêts de hautes montagnes; à la rigueur le bois pourrait toujours être remplacé, ou conduit, à grands frais sans doute, de régions plus favorisées.

Non seulement dans le Hasli, mais encore à Grindelwald l'orage du 13 juillet a causé de grands ravages. La Lutschine noire s'éleva à une hauteur qu'elle n'avait pas atteinte depuis bien des années; à Mettenberg elle franchit ses rives et détruisit beaucoup de cultures appartenant la plupart à des gens peu fortunés. Tous les ponts dès la Scheidegg ont été emportés et les communications sont interrompues. La commune et les particuliers ont subi de grands dommages et le danger menace toujours, car malgré de grands efforts on n'est pas encore parvenu à refouler le torrent dans son ancien lit. Le surlendemain de la catastrophe, le tocsin rassemblait de nouveau les habitants de la vallée pour recommencer la lutte contre les éléments déchaînés.

*A. de Greyerz.*

---

### Correspondance de Thurgovie.

---

Le public forestier sait déjà que l'on n'est pas encore parvenu à doter le canton de Thurgovie d'une loi forestière, quoique depuis plus de 30 ans, le gouvernement n'ait pas cessé de faire tout son possible pour introduire une bonne économie forestière et en assurer le maintien par des dispositions législatives. Il a